

## ČESKÉ VYDÁNÍ

obsahuje vybrané články z časopisu  
Diabetes Care

## Šéfredaktor

prof. MUDr. Martin Haluzík, DrSc.

## Redakce

Mgr. Jiřina Kadeřávková  
Romana Štenglová

## Vydavatel

Wolf & Company s.r.o.  
Holečkova 82  
150 00 Praha 5  
tel.: +420 603 803 969  
e-mail: info@reprinty.cz

Registrováno pod č. MK ČR E 20414  
ISSN 1805-0735

Vychází z podpory společnosti



Tuto publikaci vybraných článků založila a vydává společnost Wolf & Company s.r.o. a tvoří ji články vybrané a přeložené společností Wolf & Company s.r.o., které byly publikovány v anglickém jazyce v časopise Diabetes Care®, který vydává American Diabetes Association, INC. (dále jen „ADA“). Wolf & Company s.r.o. získala povolení tuto edici vybraných článků vydávat a distribuovat ji odborným zdravotnickým pracovníkům v České republice.

Veškerá práva vyhrazena; žádná část této publikace nesmí být reprodukována, ukládána do systému vyhledávání informací, ani přenášena v jakékoli podobě nebo jakýmkoli prostředky, elektronickými, mechanickými, jako fotokopie, záznam nebo jinak, bez předchozího svolení společnosti Wolf & Company s.r.o. pokud jde o překlad, a ADA pokud jde o základní práva, nebo jak je výslovně stanoveno zákonem.

Za překlady publikované v této edici vybraných článků nese odpovědnost výhradně Wolf & Company s.r.o. ADA neodpovídá ani nese vinu za jakékoli chyby, opomenutí nebo nepřesnosti v překladu. Uvádění obchodních názvů, komerčních produktů nebo organizací, a zafazet reklam v této edici vybraných článků, nepředstavuje nutně jakoukoli záruku nebo souhlas s výše uvedeným ze strany Wolf & Company s.r.o. nebo ADA.

ADA a redaktoři původních článků se v nejvyšší možné míře snažili ověřit názvy léků a jejich dávky, výsledky experimentálních prací a zjištění z klinické praxe publikované v časopise. Konečná odpovědnost za použití a dávkování léků uvedených v článcích v časopise a reprodukováných v této edici vybraných článků, jako i interpretace publikovaného materiálu, leží na samotném lékaři v praxi. ADA nepřijímá žádné závazky ve smyslu nároků na odškodnění nebo jiných nároků v souvislosti s výše uvedeným. Na jakékoli chyby laskavě upozorněte Wolf & Company s.r.o.

Názory uváděné v článcích převzatých z časopisu a reprodukováných v této edici vybraných článků jsou názory původních autorů a nemusí se nutně shodovat s názory ADA a vydavatele. V článcích popsání nové postupy, metody a dávkování léků je možné aplikovat pouze v souladu s literaturou zveřejněnou výrobcem léku a v souladu s právními normami platnými v ČR. Před preskripcí si přečtěte schválené informace o daném přípravku.

Používání registrovaných názvů, obchodních známek atd. v této edici vybraných článků neznámá, i pokud to není výslovně uvedeno, že se na uvedené názvy nevztahují příslušné zákony a předpisy, a že je proto možno je volně používat.

Vydáno a přeloženo s povolením Diabetes Care®  
© 2012 American Diabetes Association, INC

## OBSAH

## Editorial

Martin Haluzík

51

## Position Statement

Léčba hyperglykémie u diabetes mellitus 2. typu:  
přístup orientovaný na pacienta

S. E. Inzucchi, R. M. Bergenstal, J. B. Buse, M. Diamant, E. Ferrannini, M. Nauck,  
A. L. Peters, A. Tsapas, R. Wender, D. R. Matthews  
Diabetes Care 2012;35:1364–1379

52

## Original Article

Vliv časté a nerozpoznané hypoglykémie na mortalitu  
ve studii ACCORD

E. R. Seaquist, M. E. Miller, D. E. Bonds, M. Feinglos, D. C. Goff jr., K. Peterson, P. Senior  
Diabetes Care 2012;35:409–414

69

Účinek krátkodobého a dlouhodobého kontinuálního  
monitoringu glykémie u pacientů s diabetes mellitus 2. typu

R. A. Vigersky, S. J. Fonda, M. Chellappa, M. S. Walker, N. M. Ehrhardt  
Diabetes Care 2012;35:32–38

75

Prospektivní studie asociací mezi léčeným diabetem  
a prognózou nádorových onemocnění

H-Ch. Yeh, E. A. Platz, N-Y. Wang, K. Visvanathan, K. J. Helzlsouer, F. L. Brancati  
Diabetes Care 2012;35:113–118

82

## Brief Report

Rozsah a variabilita změn GLP-1 u pacientů  
s diabetes mellitus 2. typu v průběhu dvouletého sledování  
po provedení žaludečního bypassu

B. J. V. D. Schueren, P. Homel, M. Alam, K. Agenor, G. Wang, D. Reilly, B. Laferrère  
Diabetes Care 2012;35:42–46

89

Zlepšení glykémie a dosažení cílových hodnot HbA1c  
u nově zahájené insulinové léčby diabetes mellitus 2. typu

G. A. Nichols, T. M. Kimes, J. B. Harp, T. D. Kou, K. G. Brodovicz  
Diabetes Care 2012;35:495–497

94